



香港浸會大學  
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



歷史系  
DEPARTMENT OF HISTORY

# NEWSLETTER

系  
訊

27  
(2017.3)



社會科學院  
FACULTY OF SOCIAL SCIENCES

**Highlights 02**

**Recent Activities 11**

**Staff News 21**

**Members' Publications & Activities 22**

**Sharing by Members 24**

**Sharing by Students 27**

**Sharing by Old Friends & Alumni 29**

**Announcements 31**

**Happy Easter Holidays!**

**Give yourself a break and keep going**

**in April!**

## First Departmental Academic Advisor (DAA) Visit to the Department of History (2017.3.14& 3.16)



Prof. Shaughnessy had a lunch meeting with the whole Department at HKBU Lounge

The University has asked each Department to appoint a DAA, who is expected to make a holistic assessment of the department and its development, and to evaluate the department relative to international standards. The purpose of the DAA Visit, which happens once in a three-year term, is to provide advice for the further development of the department.

As the first DAA of the Department of History, Professor Edward L. Shaughnessy 夏含夷教授 (Lorraine J. and Herrlee G. Creel Distinguished Service Professor in Early Chinese Studies, The University of Chicago) has been supporting the Department by offering valuable and professional advice over the past two academic years. It was a great honour to host Prof. Shaughnessy during his visit in March. A series of events such as public lecture, lunch with the whole department, meetings with undergraduate students, academic staff, teaching staff and research postgraduate students were held on 14 and 16 March respectively.



On 14 March, Prof. Shaughnessy delivered the annual public lecture. (For more information of the lecture, please refer to pp.8-10) In the afternoon, Prof. Shaughnessy visited the Department office at AAB 11/F in order to get a better understanding of the office environment. A meeting with History undergraduate students was scheduled at 3:45 p.m. Student representatives from all programmes were encouraged to share their unique university lives. These students came from a wide variety of backgrounds, some of them scored high GPAs, while the others had different experiences in exchange programmes and tours, internships, peer mentoring programmes and student organizations. One of them was a Year 1 broad based student who is a potential history major. By getting involved in various activities, students found their own path in developing leadership and interpersonal abilities.



In the meeting, students introduced themselves and talked about their roles, followed by a casual interaction with Prof. Shaughnessy. Some students questioned about the General Education at HKBU, which required them to study non-major courses for better understanding in different fields. They reflected that courses are challenging and they need to pay extra efforts in studying lots of materials. Prof. Shaughnessy stressed the aim of Whole Person Education is to let young people explore in different dimensions, broaden their horizons and try to understand different situations of the world. He encouraged students to learn as much as they can in order to become a well-rounded historian.



On 16 March, a self-served lunch was scheduled at the HKBU Lounge. The whole department attended the lunch for a casual meeting with Prof. Shaughnessy. He shifted from table to table and met academic staff, teaching staff, research students, teaching assistant, research assistants and members of the general office to get a better understanding of their roles and responsibilities. The lunch was followed by an afternoon meeting with academic and teaching staff which focused on the overall development of the Department. During the meeting, Prof. Shaughnessy and the Faculty discussed their shared visions for the Department's future and the best means to achieve them.







Afternoon meeting with academic staff and teaching staff.

Last but not least, a meeting with research postgraduate students from Ph.D. and M.Phil. Programmes was arranged at around 4 p.m. to discuss their research and project topics. Research students on Hong Kong PhD Fellowship, University Studentship, Grant Studentship and Donation Scholarship were all invited to join the meeting. Prof. Shaughnessy suggested that a student presentation workshop would allow students who are working on different topics to exchange knowledge and criticize each other for the sake of adequate practice on oral defense.





We would like to express our sincere gratitude to Prof. Shaughnessy for visiting the Department and sharing his valuable opinions with us.

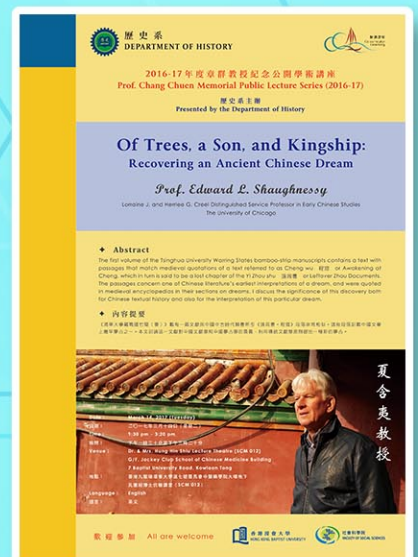


芝加哥大學夏含夷教授主講章群教授紀念公開學術講座  
**Professor Chang Chuen Memorial Public Lecture Series**  
 by Prof. Edward L. Shaughnessy from the University of Chicago (2017.3.14)

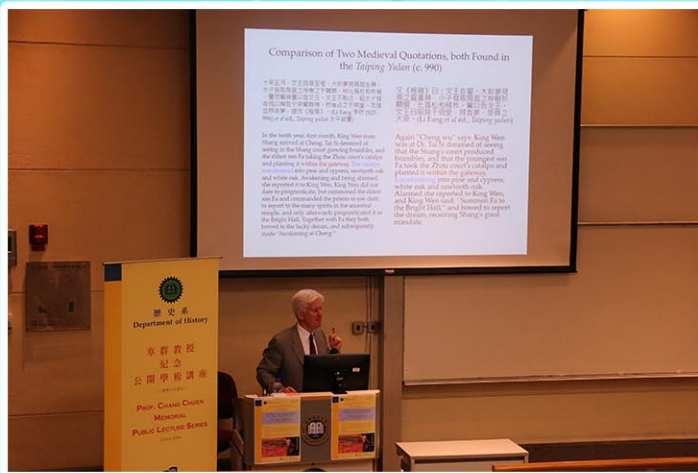


The “Prof. Chang Chuen Memorial Public Lecture Series,” endowed with donations from the family of the late Prof. Chang Chuen and his former students and colleagues, was set up in the recognition of his valuable contribution to the Department and scholarship. Prof. Chang was appointed as the first Head of Department in 1978. The first donation arrived in September 2001 and the account was created in April 2002. The inauguration ceremony and the first three lectures were delivered on 7 February 2004.

The 18th round of the memorial lecture series was held in SCM012 on 14 March 2017 (Tuesday). Prof. Edward L. Shaughnessy 夏含夷教授 (Lorraine J. and Herrlee G. Creel Distinguished Service Professor in Early Chinese Studies, The University of Chicago) was invited to deliver a lecture on “Of Trees, a Son, and Kingship: Recovering an Ancient Chinese Dream”. All History Majors in Various Programmes were invited to attend the lecture. Students from other majors and the general public were also welcomed to join and earn CCL credits. Over 100 teachers and students participated in the lecture and showed their interest in this very special topic.



It is mentioned that the First volume of the Tsinghua University Warring States bamboo-strip manuscripts contained a text with passages that matched medieval quotations of a text referred to as Cheng wu 程寤 or awakening at Cheng, which was said to be a lost chapter of the *Yi Zhou shu* 逸周書 or leftover Zhou documents. As the passages concerned one of the Chinese literature's earliest interpretations of a dream and were quoted in medieval encyclopedias in their sections of dreams, Prof. Shaughnessy aimed to discuss the significance of such discovery, both for Chinese textual history and interpretation of the particular dream.



Prof. Shaughnessy delivered a lecture to the audience.



Over 100 teachers and students participated in the lecture.

In Prof. Shaughnessy's lecture, he referred to a section of text in Cheng Wu 程寤 and explained the symbolism of trees in detail. He emphasized that textual criticism and comparison can help reconstruct the original text and that leads to a better understanding of historical episodes.



Dr. Kin-sum (Sammy) Li and Dr. Ka-chai Tam facilitated in the opening session and Q & A session respectively.



Q & A session

「章群教授紀念公開學術講座」由已故章群教授的家人、舊生和同事共同捐款成立，以表彰這位創系系主任對香港浸會大學歷史系的重大貢獻。本系於2001年9月獲得首批捐款，並於2002年4月成立基金。2004年2月7日正式舉辦開幕典禮和首三場學術講座。



第十八回章群教授紀念公開學術講座已於2017年3月14日（星期二）在SCM012圓滿舉行。夏含夷教授Prof. Edward L. Shaughnessy任教於芝加哥大學，是研究早期中國的學者。是次他應邀擔任主講嘉賓，演講主題為“Of Trees, a Son, and Kingship: Recovering an Ancient Chinese Dream”。所有主修歷史的同學皆獲邀出席，該講座亦歡迎來自其他學系的學生出席並記錄CCL學分，公眾人士亦可參與。活動當日場面盛大，吸引超過100名師生到場聆聽這場別開生面的講座。

《清華大學藏戰國竹簡（壹）》載有一篇文獻與中國中古時代類書所引《逸周書·程寤》段落非常相似。這些段落記載中國文學最早夢占之一，夏含夷教授於講座上闡述了這一文獻對中國文獻學和中國夢占學的意義，並利用傳統文獻學原則提出一種新的夢占。夏教授於講座上展示部分《程寤》節錄，並探討文本中所出現的「樹」的含意象徵。他又提到，文本分析、比較及評論能讓讀者更了解原作及有關歷史片段。



劉詠聰教授向夏含夷教授致送紀念品。



出席師生專注地聆聽與發問。

明清史期中講座：撫卹難夷？當清代外國人遇上「海難」

Mid-term Seminar for the course HIST 3125

Late Imperial China: Rescuing the Barbarians in Adversity?

The Situation of the Foreigners Suffering from Shipwrecking in the Coast of Qing China (2017.3.1)



郭嘉輝博士 (Dr. Kwok Ka-fai, Research Project Associate, Faculty of Humanities, The Hong Kong Polytechnic University) 為香港浸會大學哲學博士，現擔任香港理工大學人文學院副項目員。其研究主要圍繞明太祖的文獻、政治、禮儀及外交等方面，關注明代的族群、軍制、以至清代海洋史，曾於不同學術刊物發表著作。



是次講座主題：「撫卹難夷？當清代外國人遇上『海難』」針對明清時代對遭遇海難的外國人救助制度，除了闡述當中的發展和內容，更分析中國海洋在被西方列強勢力介入東亞以前的管理情況。郭嘉輝博士提到，當時有「海難救助」的概念，因此清代對於遇難的外國人救助甚大，並記載於由西方傳教士所撰寫的文稿中。從「朝貢制度」及清代對待遇難外國人的態度可見，當時東南亞有著一套充滿人道及互助精神的國際秩序。



## Food Culture Series: Animals, Modernity and Nation-building: Oxen in Republican China

### 護牛與殺牛：民國時期中國耕牛與牛肉出口引起的爭議(2017.3.1)



An interesting lecture regarding oxen in Republican China was held on 1 March 2017 (Wednesday). Dr. Poon Shuk-wah 潘淑華博士 from Department of History, Chinese University of Hong Kong was invited by Prof. Stephanie Po-yin Chung to deliver a lecture about the relationship among animal consumptions, human and modernity.

Dr. Poon argued that the way people treated their oxen in Chinese society changed over time. Traditionally, farmers used oxen for agriculture and that they were not supposed to be consumed by humans. These cultural norms were formed in accordance with traditional moral thinking and restrictions by the government. In the 20th century, such concept changed as China was deeply influenced by western countries and Japan: eating beef came to reflect civilization and advancement in a country. Dr. Poon examined beef consumption from political, economic and social aspects.



座談會：新文化史與近代中國政治  
**Research Colloquium:  
 The New Cultural History and Chinese Politics (2017.3.2)**



潘光哲博士 (Dr. Pan Kwang-che, Institute of Modern History, Academia Sinica) 為台灣中央研究院近代史研究所研究員及國立臺灣大學歷史系博士 (2000)。他亦是日本京都國際日本文化研究中心的「外國研究人員」 (2007, 2013)、美國哈佛大學哈佛燕京學社訪問學者。現為中央研究院近代史研究所研究員與胡適紀念館館長，主要從事晚清史及近現代中國史的研究。

於座談會上，出席的教授及研究生全神貫注地聆聽潘博士的所見所聞，亦於席間傳閱其著作。潘博士表示很多題目雖然已是老生常談或被多次研究，但只要嘗試從不同視野再翻看，便發現每個視角各有千秋，將可發掘更多研究價值。歷史從來不只有一面，需從不同方面理解方可融會貫通。

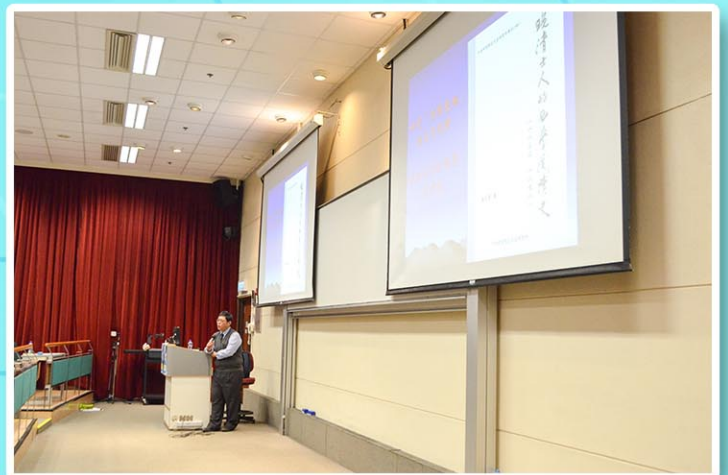


## 公開講座：研究晚清西學閱讀史的反思 Public Lecture: Some Reflections on the Study of Late Qing Reception of Western Learning (2017.3.3)



另一場公開講座題為「研究晚清西學閱讀史的反思」，潘博士亦再次蒞臨本校與學生分享他的研究心得，吸引近一百五十位來自不同學系的同學出席，李金強教授和羅婉嫻博士亦到場支持。潘博士先從西學東漸的歷史遺產作引子，討論論述歷史事實的挑戰，席上亦向大家分享多本台灣參考書籍，包括其著作《晚清人士的西學閱讀史》，該書現於浸大圖書館可供借閱。他同時向大家推介《想像的共同體》一書，希望同學理解縱然現今科技遠比古時發達，學習或求知也存在地理實際環境的限制及障礙。潘博士表示『西學東漸』的歷史過程，實非『水到渠成』。透過『閱讀史』的研究取向，同學得以知曉領悟的歷史，當可愈形細密詳縝。

最後，潘博士鼓勵同學到訪台灣時不忘親臨胡適紀念館參觀並感受歷史。



# 荔枝窩考察 HIST 3106 Field Trip (2017.3.5)

Reported by Dr. Kam-chau KWOK



修讀HIST 3106中港時事(Current Issues in Hong Kong and China)的同學，在3月5日考察新界荔枝窩，考察主題是香港的城鄉生活和平衡。荔枝窩是一條客家村落，當中包括了房屋群、農田和風水林，具有生態和歷史價值，雖然曾經荒廢，但近年已開始復耕。同學與當地原居民和復耕義工訪談，學習農業耕作、客家鄉村文化，並反省現時香港城市發展和如何保留鄉郊土地。當日同學往返荔枝窩的船費由歷史系資助。



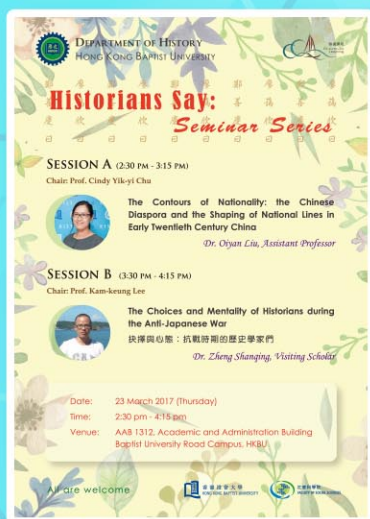


## Historians Say: Seminar Series for Newly-appointed Academic / Teaching Staff and Visiting Scholars 史家曰：新任教學人員及訪問學者報告系列 (2017.3.23)

The “Historians Say: Seminar Series” was established in 2010 to welcome newly-appointed academic staff, teaching staff and visiting scholars by inviting them to deliver their research findings to the Department. The 6th round of the seminar series was held at AAB1312 on 23 March 2017 (Thursday). Speakers who were invited to share their findings included Dr. Oiyen Liu (Assistant Professor) and Dr. Zheng Shanqing (Visiting Scholar).



Prof. Cindy Yik-yi Chu chaired the first session. After welcoming the audience, she introduced Dr. Oiyen Liu and invited her to start the presentation.

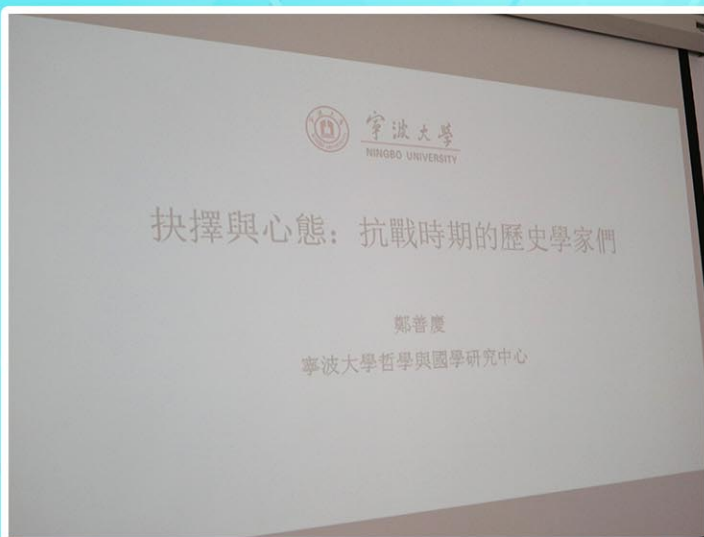


Dr. Oiyen Liu delivered a talk titled “The Contours of Nationality: the Chinese Diaspora and the Shaping of National Lines in Early Twentieth Century China” which mainly focused on the making of the Chinese Nationality Law launched in 1909 from the perspective of the Chinese diaspora. She emphasized Dutch-ruled Indonesia to examine how Chinese overseas who were once considered marginal became re-acknowledged as subjects of Qing China, and how this re-recognition reshaped the boundary of nationality.



In the next session, Prof. Kam-keung Lee (Adjunct Professor) presented the topic entitled “The Choices and Mentality of Historians during the Anti-Japanese War” 抉擇與心態：抗戰時期的歷史學家們 on behalf of Dr. Zheng Shanqing as Dr. Zheng was not able to join the event due to an urgent family issue.

Prof. Lee expressed that Dr. Zheng’s research was very valuable as there were little research related to historians during the War. It is explained that some historians chose to move to other cities during the War, such as Beijing and Shanghai, while some historians decided to stay. The presentation aimed to discuss the reason why those historians chose to stay from the perspective of political concern and social function.



## 2017 Postgraduate Research Fora - PhD Students (2017.3.30)



The “2017 Postgraduate Research Fora - PhD Students” was held by the Department at AAB 1312 on 30 March 2017 (Thursday). Three research postgraduate students of the Department, including Miss Zhihui Lin, Mr. Kelvin Yu-hin Ho and Miss Yuk-chui Kong, delivered presentations regarding their recent research. Dr. Catherine Ladds and Dr. Oiyen Liu served as facilitators in the Fora.

The Fora is designed to provide a platform for research postgraduate students (RPGs) to share their findings and exchange ideas, and in doing so to develop their presentation skills. All students are welcome.





First of all, Mr. Kelvin Yu-hin Ho introduced his findings entitled “Masculinity versus Femininity: Reflections on Mother-Son Relationship as Seen in Women’s Writings in Ming-Qing China”. The aim of his research is to investigate how women in late imperial China wrote on masculinity, particularly attempting to explore anthologies and collected works of Ming-Qing women’s writings for their definition of masculinity, expectation of the qualities of *nan’er* (real men), *dazhang-fu* (great gentlemen), and other gendered terms. He discussed how women’s voices shaped the discourse on masculinity in Ming-Qing

China from the perspective of female writings as the voice of women was often neglected. Regarding the mother-son relationship, the lessons of the mothers were not only about reading classics and learning morality but also constructed the concept of masculinity to their sons. Mr. Ho emphasized that the writings of the mothers expressed their expectation towards themselves and towards the other sex concerning their gender roles. He concluded that femininity and masculinity were never constructed by one gender dominating the other as the construction of the concepts was a mutual process.



Miss Zhihui Lin introduced her research entitled “Functions, Emotions, and Narrations: Women's Writings on Activities Concerning Garments in Qing China”. The research aimed to investigate women’s everyday practice concerning garments in the Qing Dynasty. Using women’s poetry as the main source, her presentation placed Qing women’s activities concerning garments back in the context of everyday practice, with the focus on how everyday practice manifested womanhood and how

women reshaped the nature of everyday practice by devoting their emotions and agency to it. Miss Lin mentioned that women’s agency was not only embedded through the media of literary productions and cultural interaction, but was generated, cemented and vigorously expressed in the process of daily practice which integrated their comprehensive involvement at the body, material, mental and moral levels.



Miss Yuk-chui Kong introduced her research in a talk entitled “The Kadoories and the Shanghai Rubber Stock Market, 1910s-1920s” which focused on how the Kadoories conformed to the economic situation and strengthened their business in the Far East by investing in the Shanghai rubber stock market. She briefly explained the rubber boom in Shanghai in the 1890s and how it was used at the time. The Kadoories, a Jewish merchant family, migrated from Baghdad to China in the late 19th century. Meanwhile, Shanghai experienced remarkable economic prosperity. A lot of rubber companies started raising capital in Shanghai through the newly established Shanghai Stock Exchange in the early 20th century. Miss Kong conclude that the Kadoories became famous and successful because of their smart investment and strategic plan in the stock market.

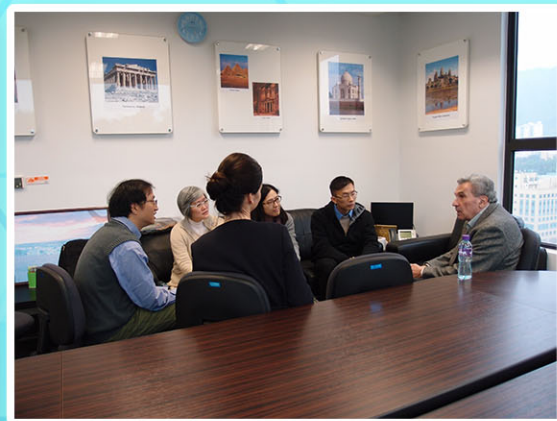
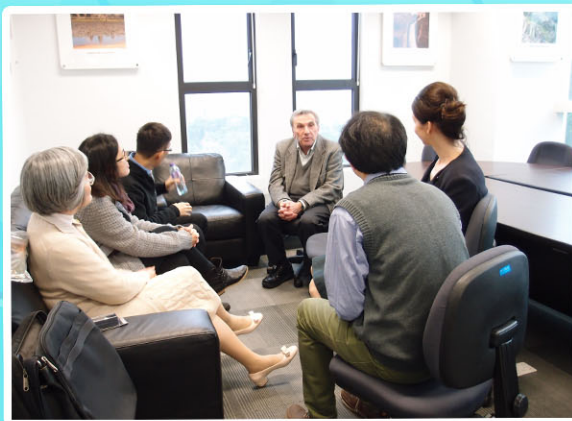


Another session arranged for MPhil students to present their research will be held on 27 April 2017.

## Guest Visit (2017.3.7)



Prof. Benjamin A. Elman 艾爾曼教授 (Gordon Wu '58 Professor of Chinese Studies, Professor of East Asian Studies and History, Department of East Asian Studies, Princeton University) visited the Department on 7 March 2017 (Tue). We would like to thank Prof. Elman for sharing his scholarly insights and experiences with us.



## Staff News 教職員消息

### Appointment

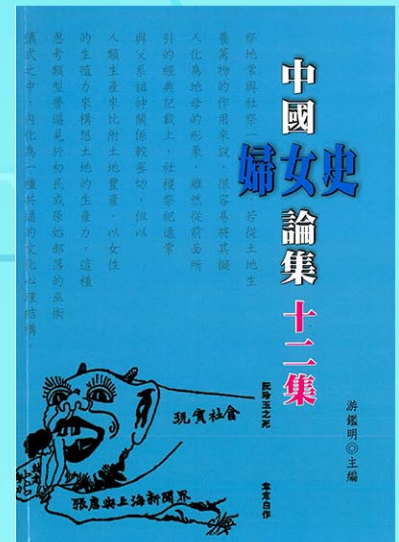
◆ Miss Michelle Yan-yue CHAN  
Executive Assistant (Public Relations and Communication)  
Effective from 1 March, 2017

### Departure

◆ Dr. Chin-chung YUEN,  
Senior Research Assistant  
Effective from 31 March, 2017

**Prof. Clara Wing-chung HO (Head & Professor)**

◆劉詠聰：〈「豈惟女儀，志士之師」——尹會一母李氏之生命歷程〉，原刊《中國文化研究所學報》，48卷（2008年），頁211-240；增訂版收入游鑑明編：《中國婦女史論集十二集》（台北：稻鄉出版社，2017年），頁185-229。



**Prof. Cindy Yik-yi CHU (Professor)**

◆“Catholic Universities on Chinese Soil: Precedents from Mainland China and the Prospects for Hong Kong,” *Hong Kong Journal of Catholic Studies*, Issue no. 7 (December 2016), pp. 69-92.

◆A long review of recently published book--*The Chinese Sisters of the Precious Blood and the Evolution of the Catholic Church* (Palgrave Macmillan, 2016)--on *Kung Kao Po*, 5 March, 2017, p. 7.

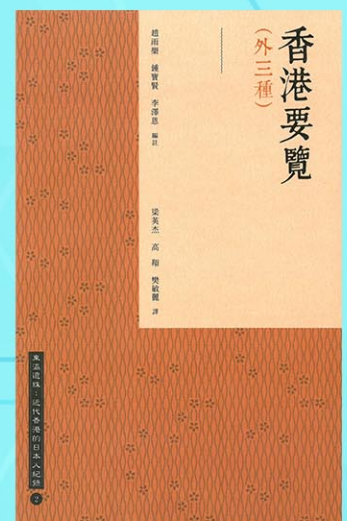


**Prof. Stephanie Po-yin CHUNG (Professor)**

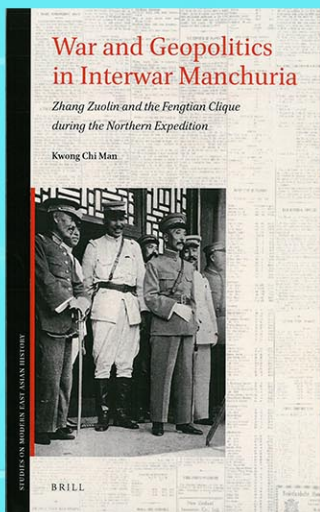
◆（與趙雨樂、李澤恩編註）《香港要覽（外三種）》（香港：三聯書店 [香港] 有限公司，2017年）。255頁。ISBN： 9789620434549。

簡介：

本書為《東瀛遺珠：近代香港的日本人紀錄》叢書的第二冊，由《香港要覽》、《香港的工業》、《香港事情概要》、《香港的金融機關》四部份組成，內容主要為大正時代的日本人圍繞香港政治、經濟、軍事、金融等各方面的調查紀錄。



## Dr. Chi-man KWONG (Assistant Professor)



◆ *War and Geopolitics in Interwar Manchuria: Zhang Zuolin Clique during the Northern Expedition* (Leiden: Brill, 2017). 327 pages.

## Introduction:

Using primary and secondary sources from China, Japan, the United Kingdom and the United States, this work tries to revisit the wars during the period from international, political, military, and economic-financial perspectives. It sheds new light on Zhang Zuolin's decision to fight against the Nationalists and the Communists and offers an alternative explanation to the Nationalists (temporary) victory by revealing the central importance of geopolitics in the civil wars in China during the interwar period.

## Dr. Catherine LADDS (Assistant Professor)

◆ "Eurasians in Treaty-Port China: Journeys across racial and imperial frontiers," in *Migrant Cross-Cultural Encounters in Asia and the Pacific*, edited by Jacqueline Leckie, Angela McCarthy and Angela Wanhalla (London: Routledge, 2016), pp. 19-35.

◆ "Imperial Ambitions: Russians, Britons and the Politics of Nationality in the Chinese Customs Service, 1890-1937," in *Russia and its Northeast Asian Neighbors: China, Japan, and Korea, 1858-1945*, edited by Kimitaka Matsuzato (Lanham, MD: Lexington Books, 2016), pp. 33-48.

## Dr. Wing-chung FAN (Lecturer I)

◆ "Imagery of Qu Yuan in Ancient Korean Literary Writing: With Special Attention to *Anthology of Korean Literature (Tong-mun Sŏn)*", in Institute for Asian Studies, College of Humanities, Seoul National University, ed. *The DONG-A MUN-HWA (The Journal of S.N.U. Institute for Asian Studies)*, No. 54. Seoul, Korea: Institute for Asian Studies, College of Humanities, Seoul National University, December 2016, pp. 65-97. [〈韓國古代文人作品中的屈原意象——以《東文選》為例〉，載大韓民國서울(首爾)大學校人文大學東亞文化研究所編：《東亞文化》，第54輯，서울(首爾)特別市：서울大學校人文大學東亞文化研究所，2016年12月，頁65-97。]

韓國古代文人作品中的屈原意象——以《東文選》為例

范永聰

東亞文化 第54輯  
2016.12

서울大學校 人文大學 東亞文化研究所

## Members' Activities 本系成員學術活動

## Dr. Wing-chung FAN (Lecturer I)

◆ Public Lecture organized by Education Bureau, HKSAR and Hong Kong Museum of History: "Seminar and Gallery Visit on 'The Legend of Hong Kong Toys' Exhibition (New: CDI020170798)", topic: "Understanding the Popular Culture of Hong Kong after the Second World War through Toys" (〈從玩具看二戰後香港的普及文化〉), 7 March 2017.



### Mr. Wai-li CHU (MPhil student)

◆「香港二戰前後的政黨活動及社會面貌」（2017年3月6日於香港公開大學演講）。

### Mr. Hin-wai LEE (MPhil student)

◆「紀錄歷史：以香港錦田洪聖誕的田野考察為例」（2017年3月8日於香港公開大學人文及社會科學院文化和保育旅遊碩士課程「香港文化專題探討及鑑賞：非物質文化遺產」演講）

## Sharing by Members 本系成員的分享

### Prof. Ricardo King-sang MAK 麥勁生教授

成長於一個武風大盛的氛圍，但遲至二十一世紀才拜師學藝。過去幾年專心研究中國武術在香港的發展歷程，寫了一些專著和文章。今天回看，雖感懷一個傳統的消逝，卻享受武術帶來的人生啟迪。

在舊式社會，武術為生存之技，包含技擊、健身、禮儀和倫理。集大成者，可禦外力，可正本心。中國大江南北，民族眾多，各因環境而發展出不同的武術體系。曾幾何時，香港集合南、北和客家武術宗師。因地緣關係，廣東顯赫拳派如洪、劉、蔡、李、莫、詠春和蔡李佛等一早紮根香港。客家武術隨人口流動傳入香港，龍形、白眉、周（朱）家螳螂各派以新界為發展據點。二十年代，北派武術隨「精武」開枝散葉而流傳香港，鷹爪翻子門、大聖劈掛門和七星螳螂拳在香港師徒眾多。

如同任何一眾文化元素，武術之承傳依賴環境和各種載體。二十世紀的中國屢經禍患，武術難以傳習，四九年後又遭政府整治，逐漸走上套路競賽之途。南方一隅的香港，反而得以成為發揚傳統武術之地。父輩說：「武術可以強身健體，發揚國粹」，多少人欣然聽命，刻苦練武。在治安還不算理想的年代，習武或可保身家性命，總算不失其用。萬幸政府管治相對寬鬆，武館見於街頭巷尾。就算無心習武，武術電影、小說和廣播劇就在身邊，給予大家無窮的俠義想像。稱雄擂台的陳觀泰和武術icon李小龍，以功夫電影在七十年代將中國武術帶上了雲端。以上種種，是我，也是多少代人的共同經歷。

八十年代我升讀大學，同時香港經濟全面起飛，我感覺到武術在日趨富裕的時代被擠到不起眼的角落。娛樂無窮，天台武館和新興的士高，那樣會是年青人的選擇？拳頭在理性和法治的社會，不再是解決問題的方法，習武的實用價值大不如前。說強身健體，網球和健康舞看來更「潮」，更科學。就算要習武，制服整齊，課程清晰的跆拳道、空手道和柔道也大有捧場客。正宗的功夫電影被動作喜劇取代，大家寧可看血肉橫飛的泰式擂台，國術擂台完成了歷史使命。



二〇〇四年我拜洪拳麥志剛為師時，武林風景已經不再一樣。名師紛紛退場，武館消失於石屎森林之間。取而代之的是公園、體育館，或者學校和社團中的武術興趣班。因為條件所限，搏擊和龍獅藝不易教學，武術的部分內涵悄然流失，但對我這老來學拳的人，興致卻是越來越高。

早年學過跆拳道，今天多少還管用。花了最多精力在洪拳，之後學柔道，也接觸過詠春和西洋拳。每學習一種技藝，就自覺發掘到身體裏的一些新潛能。洪拳強調從剛入柔，和柔道「精力善用，自他共榮」的要旨互通互補；練詠春，取其靜和觸覺敏銳；西洋拳的體能訓練和腳步鍛鍊令我大開眼界。去「神秘化」後的武技，再沒有誇誇其辭，「以一敵十」的奇人，也沒有紮馬三年的傳說訓練，但有親和而且與時並進的一眾名師。習武之時，有緣瞭解他們的人生體會。洪拳師父麥志剛、柔道老師魏維和之外，詠春教練Eric，西洋拳館的一眾尼泊爾弟兄，以至武林社羣的各方好友均常在念中。

### Dr. Catherine LADDS 李嘉鈴博士



As many of you will be aware, I recently returned to the Department from maternity leave after the birth of my twin daughters, Theodora and Seraphine, in December. Looking after twins turns out to be both delightful and hard work. The girls are growing very quickly and changing every day. It's particularly interesting to watch them interact with each other as they become increasingly alert and aware of their surroundings. The babies have already been fortunate enough to receive many visitors, including a special visit from our Head of Department, Professor Ho.



Hopefully, I will be able to bring them to the Department at some point to meet students and colleagues!

Miss Michelle Yan-yue CHAN 陳欣瑜小姐

BA (Hons) in Translation, HKBU, 2015  
Executive Assistant – Public Relations and Communication,  
Department of History, HKBU

大家好！我是新任的歷史系行政助理Michelle，亦是2015年香港浸會大學翻譯系的畢業生。未來我將負責歷史系系訊的編輯事務、活動公共關係及師生聯繫等工作，還望各位多多指教。

時光飛逝，回到母校後才發現所見的和兩年前已不一樣，從前AAB大樓旁的「小矮人」已改建成全新的設計，回想起入學時O camp正是在那邊舉行，一切似是熟悉又陌生。翻譯系的學生人數不多，必修科也只會開一班，因此同學之間幾乎天天見面，很想念那時與好朋友們黏在一起的美好時光！

根據從前的學制安排，翻譯系為四年制，其中學生須於第三年選擇全職實習或到海外交流，為期一年。當時我獲某大型公關公司聘為實習生，起初負責團隊內的簡單支援工作，例如影印、剪報、翻譯新聞稿，慢慢了解更多並參與傳媒聯絡及舉辦活動等工作。



機緣巧合下，畢業後我獲前同事邀請到另一間公司，因而重投公關行業，更要獨當一面地處理大型活動並應付與客戶和傳媒的關係等。離開學校轉到職場，沒有人會時刻視你為「新鮮人」而屢作遷就，一切需靠自己吸收和學習，更要面對各種人事關係，比求學時複雜得多。不過，商業社會中多姿多彩的人和事又會令人大開眼界，成長得特別快。

我在職場上遇上不少浸大的校友，他們有些是新力軍，有些已有一定成就，可以肯定的是，他們都是願意傾囊相授、分擔挑戰及照顧師弟妹的好同事和好上司，因此我慶幸自己也曾經是這裡的一份子，希望未來能為歷史系大家庭出一分力。無論您是否應屆畢業生，或許都會感到前路茫茫，事實上並非每個人都能於畢業後肯定自己的職業路向，我認為除了讀書以外，還

要爭取實習和認識新朋友的機會、勇於嘗試和改變、並謹記與人相處時的態度，相信機會之門將會為您打開。即使遇上不如意事也不用太在意，年輕和青春正是不斷作新嘗試的本錢，只有您才清楚自己想過怎樣的生活呢！

如果您們有興趣了解我多一點，歡迎隨時來找我，期待與您們互相認識！（別忘記踴躍投稿，作為對系訊及對我的支持啊！）

The 38th Cabinet of History Society, HKBU 2017-2018  
2017-2018 香港浸會大學第三十八屆歷史學會內閣

Jay Kai-hung YIM 嚴啟鴻 (President)  
BA (Hons) in History, Year 2



六個人上莊，既是難能可貴，亦是辛苦至極。經過諸多跌跌宕宕，凱延終於正式上任，令我有種莫名奇妙的感動。在此分享History Society全體上下的合照，留下紀念，容小弟借此平台向各位helpers致以無限感謝！

就職典禮在剎那間完結，轉個頭便是會員大會，計劃往後活動亦漸見緊迫。為新生而設的Orientation Camp的準備工作亦已展開，歡迎會員參與其中，讓歷史系新生有刻骨銘心的經歷和體驗，傳承凱延（Joviality）的精神。

凱延定必竭力而為，真正為會員服務。

謝閱、惜緣。

The 38th Cabinet of History Society, HKBU 2017-2018  
2017-2018 香港浸會大學第三十八屆歷史學會內閣



## Mr. Chin-hang LO 羅展恒先生

BSSc (Hons) in China Studies – History Concentration, HKBU, 2002

屈指一算，離開歷史系這個大家庭，已經有十五年。雖然不是經常回到學校，歷史系也從善衡校園搬到新校區，不過對歷史系的感情一直都沒變。

現在從事網絡媒體工作的我，雖然不是新聞專業出身，但在讀書時期訓練出的考證資料功夫，對現在的工作有很大的幫助。學習歷史其中一個好處，就是能讓人弄清事件的來龍去脈及前因後果，這些對我而言都是終生受用。遺憾的是，現今香港傳媒以至教育界對歷史教育不大重視，特別是現時政治意識形態對立，不少人如對歷史的引用往往都要一知半解，斷章取義，政治立場行先。師弟妹們未來無論投身教育抑或其他行業，但願大家能持平理性看待我們國家和我城的歷史。

話說回來，畢業後每次回到系裡，基本上都是找老師們的「麻煩」。畢業之後不久，因到外地升學關係而找老師們寫推薦信，後來寫畢業論文時就回到系裡找恩師林啟彥教授指導一番。最近，本人邀請了劉詠聰老師作訪問，老師很爽快地答應。記得當年周子峰師兄曾經說過，本系的同學儘管畢業了，但系裡的老師們和師兄弟姐妹們都會有所關照。

現在回想這句話，發現原來是真的。



Mr. Bryan Kin LAM 林健先生

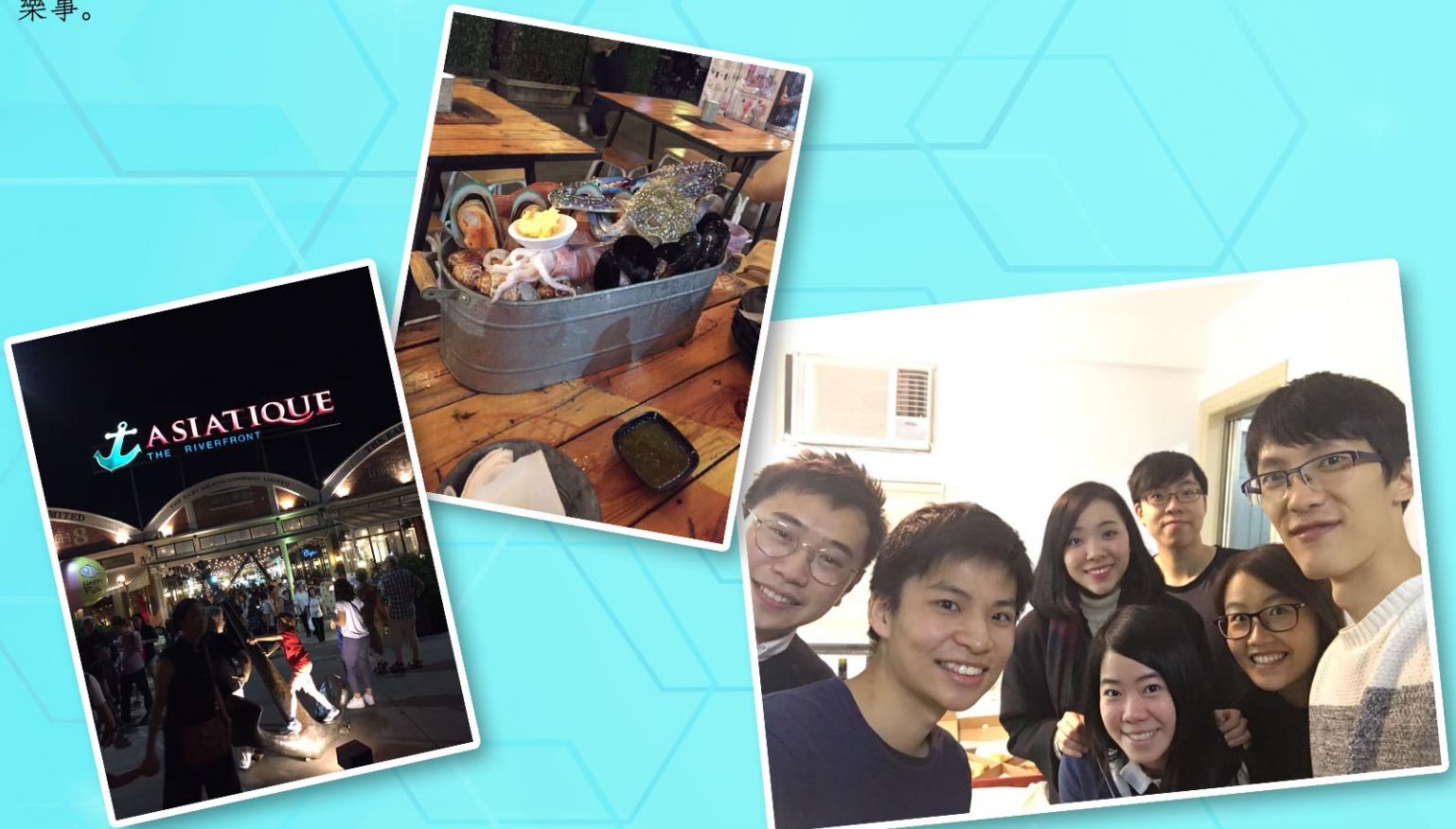
BA (Hons) in History, HKBU, 2014

3月新一屆幹事會的就職典禮，不禁讓我想起原來已經畢業了3年。讀書時沒有時間四處去旅行，到投身社會工作後亦只有2次出國旅行。

去年11月，我就到了泰國曼谷旅行，雖然剛巧遇上泰皇普密蓬去世，但當地的氣氛仍大致保持正常，而且曼谷不少商場都將裝飾換成黑白緞帶，有些更會在外牆掛上悼念泰皇的大型海報，甚至有以泰皇肖像為藍本的燈飾裝置，令我見識到泰皇是如何受到泰國民眾尊崇。

另外，去旅行少不免品嚐美食，泰國的美食固然是十分吸引，但更值得注意的是，泰國食物都比香港便宜甚多，一頓6人份量的燒烤大餐，合共只需港幣300多元，香港的經濟雖然比泰國發展得好，但當地的物價相信更令香港人羨慕。

在旅行以後，少不免要派發手信，順便相約莊員一同飯聚，交流大家的近況，亦是在忙碌工作後的樂事。



1. History Department Information Session for Freshmen (2017.4.3)



歷史系  
DEPARTMENT OF HISTORY

# INFORMATION SESSION

Year 1 Students, BA/BSocSc Programmes (GEOG/GIS/HIST/SOC)  
Year 1 Students, BSocSc in China Studies Programme (ECON/GEOG/HIST/SOC)  
Year 1 Students, BA/BSocSc Programmes (GEOG/HIST/SOC) and BEd (Hons) in Liberal Studies

<b>18:30 - 19:00</b>	<b>Introduction</b> Welcome Speech Program Briefing
<b>19:00 - 19:30</b>	<b>Refreshment</b>
<b>19:30 - 20:15</b>	<b>Sharing</b> Group 1 BA (hons) in History – Chinese History Group 2 BA (hons) in History – Western and Non-China Asian History Group 3 BA (hons) in History – East-West Studies Group 4 BSocSc (hons) in China Studies Group 5 BSocSc (hons) in China Studies
<b>20:15 - 21:00</b>	<b>Q &amp; A</b>

## DATE

April 3, 2017  
(Monday)

## TIME

18:30 - 21:00

## VENUE

SCC 201, 2/F,  
Madam Kwok Chung  
Po Fun Sports and  
Cultural Centre

## ADVISORS

*BA (hons) HIST /  
broad-based*

Prof. Po-yin CHUNG  
Dr. Chi-man KWONG  
Dr. Ka-chai TAM  
Dr. Yuen-han LAW

*BSSc (hons) CS (HIST)*

Prof. Cindy Yik-yi CHU  
Dr. Jie DING  
Dr. Kam-chau KWOK  
Dr. Yuen-han LAW

*BA (hons) HIST + BEd LST*

Prof. Cindy Yik-yi CHU  
Dr. Olyan LIU  
Dr. Guangxin FAN  
Dr. Wing-chung FAN

**WE** welcome you to this sharing session and hope that through friendly and informal conversations with us, you can achieve a good understanding of the Department of History and all the teaching programmes it offers.

For registration, please send email to [hist@hkbu.edu.hk](mailto:hist@hkbu.edu.hk) or [joanchan@hkbu.edu.hk](mailto:joanchan@hkbu.edu.hk).



香港浸會大學  
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



社會科學院  
FACULTY OF SOCIAL SCIENCES



## 2. Cantonese Language and Identity since the Nineteenth Century (2017.4.5)



歷史系  
DEPARTMENT OF HISTORY

# 19世紀以來的 粵語文化 認同問題

*Cantonese Language and Identity since the Nineteenth Century*

袁展聰博士 Dr. YUEN Chin Chung

香港浸會大學歷史系高級研究助理  
Senior Research Assistant, Department of History, HKBU

2017.4.5 (WED) | 9:30a.m. – 10:20a.m.

香港浸會大學道校園賽馬會中醫藥學院大樓孔憲紹博士伉儷講堂SCM012室

Dr. & Mrs. Hung Hin-shiu Lecture Theatre (SCM 012), G/F,  
Jockey Club School of Chinese Medicine Building, BURC, HKBU

## 內容簡介 Abstract

粵語發展與存亡在近年受到關注。2010年6月起，廣州接連出現捍衛粵語的活動，抗議中國政府「推普廢粵」的政策。儘管中國政府一直否認實行打壓，但粵語的發展前景，確實令人非常擔憂，特別是當局強調使用普通話，能夠提升人民素質和文明程度。

雖然粵語不是全中國的主要語言，但並不能因此否定其價值。粵語發展有著的獨特歷史，從上古時期與漢語不相通，慢慢與北方中原文化融和，再吸收不少原來民族的語言，才慢慢發展成今日的粵語。眾所周知，語言是民族組成的其中一個重要因素。在近代中國歷史的發展過程中，粵語曾經是革命、建立新國家的標誌。但當新國家建立後，它又被視為分裂的元素，遭中國政府多度打壓。隨著近年內地的經濟發展，在1970年代興起的粵語流行文化，優勢明顯縮減。粵語文化發展何去何從，無疑是本世紀值得關注的議題。

歡迎參加  
All are welcome



香港浸會大學  
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



社會科學院  
FACULTY OF SOCIAL SCIENCES

3. From Tropical Medicine to Global Health: A Short History of International Health in East Asia  
(2017.4.7)



**從熱帶醫學到全球健康：**  
**東亞國際衛生的歷史**

From Tropical Medicine to Global Health: A Short History of International Health in East Asia

**劉士永教授** Prof. Michael Shi-yung Liu

中央研究所臺灣史研究所  
研究員兼副所長  
Research Fellow and Deputy Director,  
Institute of Taiwan History, Academia Sinica

7/4/2017

12:30 - 14:30

SCM012

賽馬會中醫藥學院大樓  
地下SCM012室  
SCM012, G/F,  
Jockey Club School of  
Chinese Medicine Building

4. 2016-17 Faculty-Student Consultative Meeting (2017.4.26)



歷史系  
DEPARTMENT OF HISTORY

# 2016-17 FACULTY-STUDENT CONSULTATIVE MEETING



**Date:**

April 26, 2017 (Wednesday)

**Time:**

10:45 am - 12:15 pm

**Venue:**

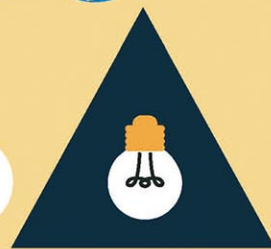
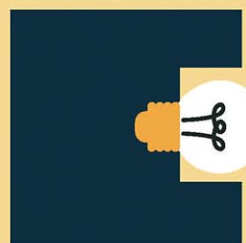
Council Chamber (SWT 501), 5/F, Shaw Tower, Shaw Campus

**Languages:**

Cantonese, Putonghua and English

**Participants:**

1. History Majors in various programmes (across years and cohorts)
2. All faculty members of the History Department
3. All research postgraduate students



*Light refreshments will be served*

Come and voice your valuable opinions and contribute great ideas  
for the development of the Department!

5. 2018 Honours Project Briefing and Library Workshop (For Honours Project) (2016.4.26)



歷史系  
DEPARTMENT OF HISTORY

2018 Honours Project Briefing

Date: April 26, 2017 (Wednesday)  
Time: 9:30 am – 10:30 am  
Venue: Council Chamber (SWT 501)  
5/F, Shaw Tower, Shaw Campus

Library Workshop (For Honours Project)

Date: April 26, 2017 (Wednesday)  
Time: 2:00 pm – 3:30 pm  
Venue: Council Chamber (SWT 501)  
5/F, Shaw Tower, Shaw Campus

All Yr 3 History Majors (in ALL Programmes) are required to attend.

6. 2017 Postgraduate Research Fora (MPhil Students) (2017.4.27)



歷史系  
DEPARTMENT OF HISTORY



MPhil Students

## 2017 POSTGRADUATE RESEARCH FORA

*Facilitators: Dr. Catherine Ladds and Dr. Oiyan Liu*

**BRITISH SOCIALISM, THE LABOUR PARTY, AND HONG KONG'S SOCIAL POLICIES, 1974-1979**

*Mr. Jason Wai-li CHU*

**NARRATIVES OF VERDICTS AND MARGINAL GROUPS: MARITIME SOCIETIES OF FUJIAN IN THE LATE MING DYNASTY**

*Miss Yat-law AL*

**EDUCATION AND DISCIPLINE: THE MILITARY EDUCATION OF THE IMPERIAL JAPANESE ARMY IN THE MEIJI ERA**

*Mr. Ka-kin WONG*

**JUDICIAL CASES IN THE MENGSHUI ZHAI CUNDU: DISCUSSION ON LOCAL CONSTABLES IN LATE MING GUANGDONG**

*Mr. Hin-wai LEE*

**THE CHANGING PUBLIC IMAGE OF THE NATIONALIST NAVY, 1931-1937**

*Mr. Shing-yin HON*

**Date:**

April 27, 2017 (Thursday)

**Time:**

2:30 pm - 5:30 pm

**Venue:**


SWT 702, 7/F, Shaw Tower  
Shaw Campus, Kowloon Tong

ALL ARE WELCOME



## 7. Giving

The Department of History welcomes the generous support from all sectors of the local community and overseas countries. If you are interested in making a contribution, please fill out the Cheque Donation Form and send it with a crossed cheque payable to HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY to the Department.

Department of History  
 Hong Kong Baptist University 

## Cheque Donation Form 支票捐款表格

Name 姓名： \_\_\_\_\_ (English) \_\_\_\_\_ (中文)

Title/Position 職銜： \_\_\_\_\_ (English) \_\_\_\_\_ (中文)

Organisation 機構： \_\_\_\_\_ (English) \_\_\_\_\_ (中文)

Name on Receipt 捐款收據名稱： \_\_\_\_\_ (English) \_\_\_\_\_ (中文)

Office Tel. 辦公室電話： \_\_\_\_\_ Mobile 手提： \_\_\_\_\_

Email Address 電郵地址： \_\_\_\_\_ Fax 傳真： \_\_\_\_\_

Correspondence Address 通訊地址： \_\_\_\_\_

Year of Graduation (for alumni only) 畢業年份 (校友適用)： \_\_\_\_\_

I/Our Organisation wish(es) to donate:  
 本人/本機構樂意捐資：  
 HK\$ \_\_\_\_\_

Purpose(s) of Donation 捐款用途

History Department Development Fund 歷史學系發展基金

Others 其他 (Please Specify 請註明) \_\_\_\_\_

Donation Procedure 捐款程序



- Please issue a crossed cheque made payable to "Hong Kong Baptist University"  
 劃線支票抬頭敬請寫上「香港浸會大學」  
 Bank 銀行： \_\_\_\_\_  
 Cheque No. 支票號碼： \_\_\_\_\_
- Please send the crossed cheque together with the completed Cheque Donation Form to the following address:  
 Head  
 Department of History  
 Hong Kong Baptist University  
 Kowloon Tong  
 Kowloon  
 Hong Kong  
 請將劃線支票捐款連同此表格郵寄至香港九龍塘香港浸會大學歷史學系系主任收
- Donations over HK\$100 are exempted from tax in Hong Kong  
 港幣一百元或以上捐款可申請本地免稅

I/The signatory below hereby understand(s) and agree(s) that Hong Kong Baptist University will apply for a matching grant, if applicable, from the Education Bureau of University Grants Committee with the donation made by me/our organisation.  
 本人/下列授權簽署人士明白並同意香港浸會大學向教育局或大學教育資助委員會就本人/本機構的捐款申請「配對補助金」(如適用)。

I wish /  do not wish my name/the name of our organisation to be disclosed for acknowledgement purposes via the University publications or website.  
 本人/本機構  同意 /  不同意大學透過刊物或網頁鳴謝是項捐助。

Signature of Donor/Authorised Representative of Organisation 捐贈人/機構之授權代表簽署 \_\_\_\_\_ Date 日期 \_\_\_\_\_

The above information will only be used by the University for donation related purposes.  
 上述一切資料只供香港浸會大學使用於有關捐款事宜上。



## HKBU Department of History Newsletter

### 香港浸會大學歷史系系訊

27 (2017.3.31)

Department of History, HKBU

Tel : (852) 3411 7107

Fax: (852) 3411 7885

E-mail: [hist@hkbu.edu.hk](mailto:hist@hkbu.edu.hk)

[michyychan@hkbu.edu.hk](mailto:michyychan@hkbu.edu.hk)

Website: <http://www.hkbu.edu.hk/~histweb/index.html>

The content of this E-Newsletter does not reflect the official opinion of the History Department.  
Responsibility for the information and views expressed in the article lies entirely with the author(s).

#### Editorial Board

##### 編輯委員會

Consultant 顧問：Prof. Clara Wing-chung Ho 劉詠聰教授

Executive Editor 執行編輯：Miss Michelle Yan-yue Chan 陳欣瑜小姐

Editors 編輯：Prof. Stephanie Po-yin Chung 鍾寶賢教授

Dr. Catherine Ladds 李嘉鈴博士

Dr. David Schley 帥德威博士